

BOMANN®

BARBECUE-TISCHGRILL BQ 2243 CB

Tafelgrill • Grill de table • Parrilla de sobremesa
Griglia da tavolo • Table Top Grill • Elektryczny grill stołowy
Asztali grillsütő • Настольный гриль • شواية مسطحة للوضع على الطاولة



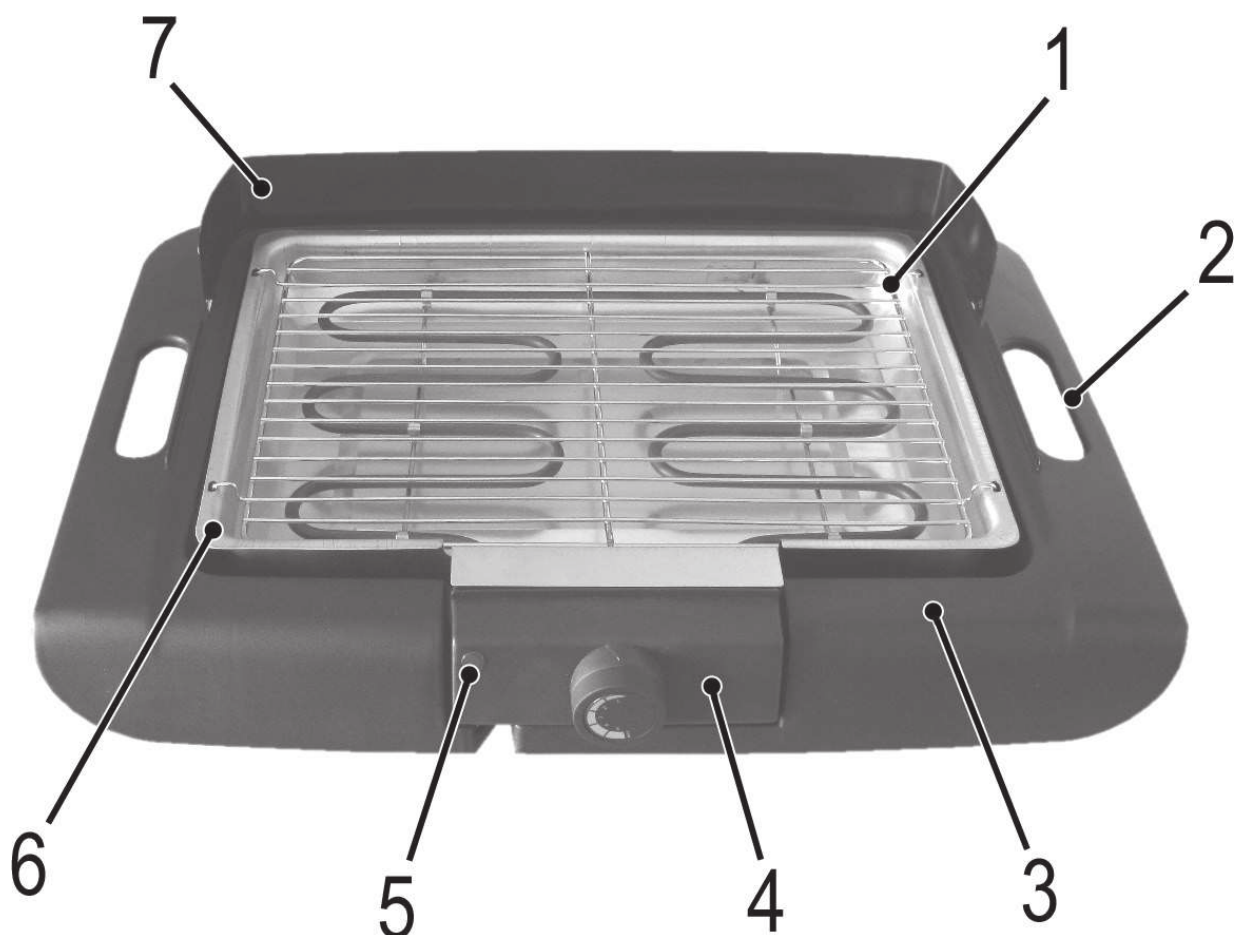
CE

Bedienungsanleitung / Garantie

Gebruiksaanwijzing • Mode d'emploi • Instrucciones de servicio
Istruzioni per l'uso • Instruction Manual • Instrukcja obsługi / Gwarancja
Használati utasítás • Руководство по эксплуатации • دليل التعليمات

Übersicht der Bedienelemente

Overzicht van de bedieningselementen • Liste des différents éléments de commande
Indicación de los elementos de manejo • Elementi di comando • Overview of the Components
Przegląd elementów obsługi • A kezelőelemek áttekintése
Обзор деталей прибора • نظرة عامة على المكونات



Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Mamy nadzieję, że korzystanie z urządzenia sprawi Państwu radość.

Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.



OSTRZEŻENIE:

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.



UWAGA:

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.



WSKAZÓWKA:

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

Ogólne uwagi

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej.
- Urządzenie odpowiednie do ograniczonego użytkowania na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę.
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Pracującego urządzenia **nie** należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Ze względu na bezpieczeństwo dzieci, trzymać części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian, itp.) poza ich zasięgiem.



OSTRZEŻENIE:

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią. **Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Specjalne wskazówki związane z bezpieczną obsługą tego urządzenia

Na produkcie znajdują się poniższe symbol ostrzegawcze:



OSTRZEŻENIE: Gorąca powierzchnia! Ryzyko poparzeń!

Podczas i po zakończeniu operacji, temperatura dostępnych powierzchni będzie bardzo wysoka.

- W urządzeniu można dotykać wyłącznie termostatu i uchwytów.
- Proszę uważać, by kabel sieciowy nie dotykał gorących części urządzenia.

 OSTRZEŻENIE: Ryzyko przegrzania!

- Podstawa grilla podczas działania elementu grzejnego musi być napełniona wodą.
- Uzupełniaj poziom wody do oznaczenia MAX, zgodnie z wymaganiami.
- Produkty przeznaczone do grillowania umieść bezpośrednio na ruszcie!
- Aby uniknąć przegrzania, urządzenia **nie** należy przykrywać ani twardymi ani elastycznymi materiałami, takimi jak tace aluminiowe, papier aluminiowy czy inne materiały termoodporne. Kładzenie takich przedmiotów czy materiałów na grillu obniżałoby bezpieczeństwo urządzenia i mogłoby prowadzić do poważnego uszkodzenia tego urządzenia.

 OSTRZEŻENIE:

- Należy zachować odpowiednią bezpieczną odległość (30 cm) od przedmiotów łatwopalnych, takich jak meble, zasłony itp. Odległość od ściany musi wynosić co najmniej 15 cm.
- Nie należy używać węgla drzewnego, ani podobnych substancji łatwopalnych.
- Urządzenie jest odpowiednie do użytkowania na zewnątrz. Korzystać z urządzenia na zewnątrz tylko, gdy jest absolutnie sucho. **Nigdy** nie zostawiać urządzenia na zewnątrz po użyciu.
- Urządzenie musi być zasilane przez zabezpieczone urządzenie z prądem szczytkowym (FI/RCD) przy maksymalnym natężeniu na wyjściu 30 mA.
- **Przewód zasilający** należy sprawdzać regularnie pod kątem uszkodzeń. Jeśli **przewód zasilający** jest uszkodzony, urządzenia nie wolno używać.



OSTRZEŻENIE:

- Urządzenie musi być podłączone do wstrząsoodpornego gniazdka.



UWAGA:

Tego urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie podczas czyszczenia. Różne powierzchnie wchodzi w kontakt z żywnością i olejem. Korzystać z instrukcji podanych w rozdziale „Czyszczenie”.

- Nie stosować, do sterowania urządzeniem, czasomierza ani systemu zdalnego sterowania.
- Umieścić urządzenie na płaskiej, odpornej na temperaturę, powierzchni.
- Napełnić bazę grilla wodą do maksymalnie 1 litra. Nie napełniać powyżej oznaczenia “MAX”.
- Przed odłożeniem urządzenia na miejsce należy pozostawić je do całkowitego ostygnięcia.
- Nie próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. Skontaktować się z pracownikiem autoryzowanego serwisu. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowanej osoby, aby uniknąć zagrożenia.
- Z urządzenia mogą korzystać **dzieci** od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi albo brakiem doświadczenia, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje, jak korzystać **bezpiecznie z urządzenia** i rozumieją związane z tym ryzyko.
- **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem.
- **Dzieci** nie mogą zajmować się czyszczeniem ani **konserwacją urządzenia**, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Trzymać urządzenie wraz z przewodem poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

Przegląd elementów obsługi/ Zakres dostawy

- 1 Ruszt grilla
- 2 Uchwyt
- 3 Obudowa
- 4 Element grzejny z termostatem i regulatorem temperatury
- 5 Lampka kontrolna
- 6 Podstawa grilla
- 7 Szyba

Rozpakowanie urządzenia

1. Rozpakować urządzenie.
2. Usunąć wszystkie elementy opakowania, takie jak: folie, wypełniacz, sznurki, kartony.
3. Sprawdzić zawartość opakowania.
4. Jeśli zawartość opakowania nie jest kompletna lub wykazuje uszkodzenia nie wolno korzystać z urządzenia. Zwrócić je natychmiast do sprzedawcy.

WSKAZÓWKA:

Na urządzeniu może występować osad produkcyjny lub kurz. Zalecane jest wyczyszczenie urządzenia zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie”.

Instalacja

Prosimy sprawdzić ilustrację.

1. Wylać 1 litr zimnej wody na patelnię grilla aż do oznaczenia „MAX”. Oznaczenie „MAX” znaleźć można z tyłu patelni grilla.

UWAGA:

- Zawsze korzystać z grilla z **dobrym wodą**, aby zapobiec przegrzaniu.
- Nie nalewać wody powyżej oznaczenia „MAX”, aby nie uszkodzić elementu grzewczego.

2. Zamontować grzewczy element z termostatem na obudowie. Zsunąć termostat z góry na zagłębienia w obudowie. Docisnąć delikatnie, aż słyszalnie zatrzaśnie się na miejscu.
3. Zamocować szybę, o ile jest wymagana.

WSKAZÓWKA:

Termostat jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa. Zapobiega działaniu elementu grzewczego poza obudowę. Sprawdzić, czy termostat jest prawidłowo zamontowany na obudowie.

Połączenie elektryczne

1. Upewnić się czy wymagane napięcie (tabliczka znamionowa) jest zgodne z zasilaniem sieciowym.
2. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do poprawnie zainstalowanego, odpornego na wstrząsy, gniazdka.

Obciążenie

Urządzenie zaprojektowano na maksymalną moc wejściową 2000 W. Wymaga to użycia przewodu zabezpieczonego 16-amprowym wyłącznikiem bezpiecznym.

UWAGA: Przeciążenie!

- Stosowane przedłużacze powinny mieć przekrój przewodu przynajmniej 1,5 mm².
- Nie używać rozgałęziaczy, ponieważ urządzenie pobiera zbyt dużo mocy.

Przed pierwszym uruchomieniem

Włączyć urządzenie na 15 minut, z podstawą grillową wypełnioną wodą.

Przekręcić regulator temperatury, znajdujący się na termostacie, do najwyższego położenia.

WSKAZÓWKA:

Film ochronny elementu grzewczego i płyty grillowej zostanie usunięty. Pojawienie się niewielkiej ilości dymu jest normalne. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.

Urządzenie jest gotowe do użytku.

Obsługa urządzenia

UWAGA:

Urządzenie musi zawsze opierać się na poziomej, stabilnej i żaroodpornej powierzchni podczas użytkowania.

1. Wylać 1 litr zimnej wody na patelnię grilla aż do oznaczenia „MAX”.
2. Rozgrzać urządzenie przez około 5 minut.
3. Ustawić regulację temperatury zgodnie z potrzebami: Poziom niski i wysoki służą do podgrzewania lub gotowania, poziom najwyższy służy do szybkiego gotowania i grillowania. Lampka kontrolna pokazuje, czy urządzenie grzeje.
4. Umieścić produkty spożywcze bezpośrednio na ruszcie. Od czasu do czasu należy je przewracać.

UWAGA:

- Sprawdzić poziom wody! Po korzystaniu z grilla przez dłuższy czas, wodę należy uzupełnić.
- Najpierw dołączyć od sieci, a następnie dołączyć wody do oznaczenia „MAX”.
- Nie polewać zimną wodą elementu grzewczego. Mogłoby ulec zniszczeniu.

Zakończenie działania

Przekręcić regulator temperatury w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, do oporu i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Usuwanie usterek

Termostat jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa. Zapobiega działaniu elementu grzewczego poza obudową.

Jeśli grzejnika nie można włączyć, sprawdzić czy gniazdko sieciowe oraz termostat zostały prawidłowo zamontowane na obudowie.

Czyszczenie



OSTRZEŻENIE:

- Przed czyszczeniem zawsze należy wyjąć wtyczkę z gniazdka oraz pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Pod żadnym pozorem nie należy zanurzać elementu grzejnego w wodzie. Niebezpieczeństwo porażenia prądem lub wybuchu pożaru!



UWAGA:

- Nie stosować drucianych szczotek ani innych ostrych przedmiotów.
 - Nie stosować żrących ani ścierających środków czyszczących.
1. Zdjąć kratkę, element grzejny oraz szybkę. Wylać wodę z podstawy grilla.
 2. Oczyszczyć ręcznie kratkę, patelnię grilla, obudowę oraz szybkę w misce z gorącą wodą. Uporczywe plamy usuwać nylonową szczotką.
 3. Element grzejny przetrzeć wilgotną szmatką.
 4. Zamontować z powrotem wszystkie części.

Dane techniczne

Model:.....BQ 2243 CB
Napięcie zasilające:230 V~, 50 Hz
Pobór mocy:2000 W
Stopień ochrony: I
Masa netto:ok. 3,20 kg

Zastrzegamy sobie prawo wprowadzania zmian technicznych i projektowych w trakcie ciągłego rozwoju produktu.

Niniejsze urządzenie odpowiada wymaganiom normy bezpieczeństwa użytkowania oraz spełnia wymagania dyrektywy niskonapięciowej i kompatybilności elektromagnetycznej.

Ogólne warunki gwarancji

Producent / Dystrybutor udziela 24 miesięcy gwarancji na zakupione urządzenie. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu urządzenia.

W tym okresie uszkodzone urządzenie będzie bezpłatnie wymienione na wolne od wad. W przypadku, gdy wymiana będzie niemożliwa do zrealizowania, Nabywca otrzyma zwrot ceny zakupu urządzenia.

Za uszkodzone urządzenie uważa się takie, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną takiego stanu jest wewnętrzna wada fabryczna lub materiałowa.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia mechaniczne, chemiczne, termiczne, powstałe w wyniku działania sił zewnętrznych (np. przepięcie w sieci energetycznej czy wyładowania atmosferyczne), jak również wady powstałe w wyniku obsługi niezgodnej z instrukcją obsługi urządzenia.

Nabywcy przysługuje prawo do wymiany urządzenia na wolne od wad lub, jeśli wymiana jest niemożliwa, zwrotu gotówki tylko po dostarczeniu do punktu zakupu kompletnego urządzenia z oryginalnymi akcesoriami, instrukcją obsługi i w oryginalnym opakowaniu wraz z dowodem zakupu i prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (pieczętka sklepu, data sprzedaży urządzenia).

Gwarancja oraz zawarte w niej warunki obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Nabywcy wynikających z przepisów Ustawy z dnia 27 lipca 2002 r. o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej oraz o zmianie kodeksu cywilnego (Dz. U. z 2002 r. Nr 141, poz. 1176).

Dystrybutor:
CTC Clatronic Sp. z o.o.
ul. Opolska 1 a karłow
49 - 120 Dąbrowa

Usuwanie

Znaczenie symbolu „Pojemnik na śmieci”



Należy zadbać o środowisko i nie wyrzucać urządzeń elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Stare lub uszkodzone urządzenia elektryczne należy odstawić do miejskich punktów zbiórki.

Prosimy unikać potencjalnych zagrożeń dla zdrowia i środowiska poprzez nieprawidłowe metody utylizacji odpadów.

Przyczyniasz się do recyklingu i innych form utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów zbiórki znajdują się na terenie danego miasta.